

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

**Italian / Italien / Italiano A:
language and literature /
langue et littérature /
lengua y literatura**

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

Testo 1

Un'analisi da un livello adeguato a uno buono:

- riconoscerà il tono critico della scrittrice ma non sarà sempre in grado di identificare in modo esaustivo tutti i punti nel testo che dimostrano questo tono
- discuterà il contenuto del testo e soprattutto parlerà della categoria di giovani a volte in modo un po' descrittivo, senza tenere in considerazione in modo completo i significati che le categorie giovanili nel testo assumono
- metterà un po' in evidenza il carattere della scrittrice cercando di capire se rappresenta o no la sua generazione.

Una analisi da un livello buono ad un livello molto buono può anche:

- riconoscere il tono critico della scrittrice e essere in grado di identificare in modo esaustivo i punti nel testo che dimostrano questo tono
- parlare della categoria di giovani in modo analitico e critico, tenendo in considerazione i vari significati che le categorie giovanili nel testo assumono
- mettere maggiormente in evidenza la personalità della scrittrice (attraverso i riferimenti culturali e la terminologia che usa) e evidenziare in modo coerente se la scrittrice rappresenta o non rappresenta la sua generazione.

Testo 2

Un'analisi da un livello adeguato a uno buono:

- spiegherà il messaggio principale del testo e cercherà limitatamente di capire i modi secondo i quali il messaggio viene trasmesso
- riuscirà a illustrare in parte il testo e le immagini, cercando di interpretare il significato del testo in relazione alle diverse immagini (fotografie, immagini nei riquadri).

Una analisi da un livello buono ad un livello molto buono può anche:

- spiegare il messaggio principale del testo e cercare di capire in modo immaginativo i modi secondo i quali il messaggio viene trasmesso, tenendo in considerazione per esempio l'impaginazione, il linguaggio emotivo, l'uso della punteggiatura, il tono entusiastico e persuasivo, il modo attraverso il quale il testo cerca di parlare al suo pubblico di lettori
 - discutere le tecniche di rappresentazione del messaggio attraverso le immagini che accompagnano e completano il testo.
-